

Distr.  
GENERAL

S/1998/1151  
7 December 1998

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨  
موجهتان إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل  
الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز للفترة من ١٦-٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ والمبيّنة في الكشف المرفق طياً.

يرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب جمهورية العراق جراء هذه الأعمال.

وسأغدو ممثنا لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

## المرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ١٦-٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: (٩٨) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات التالية:  
دهوك، الموصل، العمادية، عقرة، زاخو، أربيل، تلعفر، سنجار، عين زالة.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: (٧٥٢) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:  
الناصرية، السماوة، أرمطوي، أشبجة، الجليبة، السلман، البصية، القرنة، الجبايش، الشناقية، الرميثة، البصرة، الشطرة، الميمونة، الرفاعي، الكوت، المعانية، الديوانية، العمارة، أم قصر، صفوان، الناصرية، علي الغربي، أبو صخير، النجف، النعمانية، النخيب، اللصف، عفك، الحي، قلعة سكر، علي الشرقي، طربيل، النظام، مكر النعام، شيخ سعد، علي الغربي.
- ٣ - وكان عدد خروقات طائرات TRI الاستطلاعية (١٠) طلعات على ارتفاع (٢٠) كيلومتر وبسرعة ٦٠٠ كم/ساعة.
- ٤ - في الساعة (١٦/٤٥) من يوم ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٥ - في الساعة (١٦/٢٥ و ١٦/٣٥) من يوم ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٦ - في الساعة (١٢/١٨) من يوم ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٧ - في الساعة (١٢/٣٠) من يوم ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة سد صدام.

- ٨ - في الساعة (٠٩/٣٥) من يوم ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٩ - في الساعة (١١/٣٥ و ١١/٤٠) من يوم ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ١٠ - في الساعة (٠٩/٠٥ و ١١/٠٥ و ١٣/١٧ و ١٦/٤٥) من يوم ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ١١ - في الساعة (١٣/٤٥ و ١٤/٤٥ و ١٥/٠٠) من يوم ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ١٢ - في الساعة (١١/٢٠) من يوم ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية جنوب مدينة السماوة بمسافة (٣٠) كم.
- — — — —